

полагается съ падѣжею родителнымъ, тогда силѣ предлога имать, и значить: по: ꙗкоже на сѣмъ мѣстѣ. показывается то и изъ вѣдѣшихъ писателей: Платѣрхъ въ житїи Нѣмы: *οψε των βασιλεως χρονων*, по временѣхъ царѣ. стѣи ѿефѣлантъ въ толкованїи на сїѣ мѣсто такъ пишеть, еже сїце глаголетъ: *οψε σαββατων*, естъ рещи, еже Лука стѣи глаголетъ: *ουδου βαθεως*, сѣлѣ рѣнш: и Марко стѣи, *λιαν πρωι ακατελειαντος ηλιου*, сѣлѣ заѣтра возсѣавшѣ солнцѣ. тогда бо, рече, бѣше *οψε σαββατων* ѿкончанїе сѣвѣтнее, [сїсѣтъ седмицы] а начало (сѣлѣвѣюща) седмицы. и изъ сочиненїа реченїи вѣдо, что заѣ не вѣчеръ значить: какъ бо въ вѣчеръ сѣлѣтати;

Ѿ МАРКА С: глава ѳ, въ ѣ ѳа: возметъ концѣ егѣ новое ѿ вѣтхаго, и горши дѣрѣ бѣдетъ. ѿторгнетъ приставленїе егѣ новое (нѣчто) ѿ вѣтхаго, и горши дѣрѣ бѣдетъ. понеже Греческое реченїе *αληθινον* не значить заѣ концѣ, но, исполненїе, приставленїе: а во вѣдѣтителныхъ положенное сїѣ реченїе, нѣчто, заѣ доразумѣвается, и ко ѿблсненїю надлежитъ. глава ѳ, въ ѣ м: и ѿже бѣхѣ съ нїмъ, и вѣиде: сїи рѣчи надлежитъ вѣнѣть на рѣдѣ, по сѣмъ реченїи: и мѣтеръ. понеже во вѣдѣхъ Греч: соствѣвахъ имѣются, и въ первопечатной. глава ѳ, въ ѣ ѳ: вѣдѣше во грѣбѣ: вѣдѣше во грѣбѣ: понеже заѣ въ Греческихъ стоитъ глаголъ *εισερχομαι* вхождѣ. и въ тойже главѣ ниже въ ѣ ѳ, не положено, излѣвѣше, но, излѣдѣше ѿ грѣба.

Ѿ ЛУККИ С: глава ѳ, въ ѣ ле: на безблѣгоднѣмъ: на неблѣгоднѣмъ: понеже Греческое реченїе *αχαριστος* значить, неблѣгоднѣмъ: блѣгодѣнїа непѣмнѣшїи. глава ѳ, въ ѣ ѳа: испѣшенѣ: ѿвѣрженѣ: понеже Греческїи глаголъ *αποδοκιμαζω* значить, не прїимаю, ѿвергаю: а испѣшаю не значить: глава ѳ, въ ѣ ѳи: дѣждѣ дѣланїе избѣити ѿ негѣ: потѣнѣса избѣити ѿ негѣ: понеже Греческое реченїе *δος ερυσσιν* едїнѣ глаголъ значить на Славѣнскомъ: потѣнѣса. глава ѳа, въ ѣ а: въ храмѣ набадѣшїи имѣнїа: въ сокровищное хранилище: понеже сїѣ реченїе *θησαυροφυλακειον* значить сокровищное хранилище. ꙗкоже и ѿ стѣгѣ Марка въ гла ѳа, въ ѣ ме преведено. глава ѳа, въ ѣ ѳ: испѣдѣса: ѿбѣнѣса: ꙗко глаголъ Греческїи *εξομολογω* значить, испѣдѣшю, да не точїю сїѣ: но и ѿбѣнѣшю.

СТѢГѢ ИѢАННИ: глава а, въ ѣ а: Слово бѣ въ Бѣ: Слово бѣ ѿ Бѣ. понеже предлогъ сїи, *προς*, не точїю значить, въ, егда съ вѣнїтелнымъ падѣжею полагается: но и, ѿ. и сїѣ значенїе первѣйшее. Тойже предлогъ ѿ тогѣжде егѣлиста въ а посланїи глава а, въ ѣ б: въ таковоѣже сочиненїи положеннѣи, преведено: ѿ Бѣ. стѣи ѿефѣлантъ сїѣ мѣсто такъ толкѣтъ: *και ο λογος ην προς τον Θεον και ενταυτα ουφωσθησαν δυνησει συναιδιον τον υον τω πατρι, ινα γαρ μη νομισης, οτι ην ποτε ο πατηρ χωρις της υιου. φησιν, οτι ο λογος ην προς τον Θεον. τωτεσι, μετα Θεου εν τοις κόλποις τοις πατριχοις. ιδ γαρ προς, αντι της, μετα ορειλεις νοησαι, ως και αλλαχου κεῖται, ουχι οι αδελφοι αυτου και οι αδελφαι αυτη προς ημας εισι. αντι της μεθ' ημων,*